



## 1. Antolakuntza eta jarduera

HABE Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Kultura eta Hizkuntza Politika Sailari atxikita dago, eta azaroaren 25eko 29/1983 Legeak sortu zuen.

Helduen alfabetatze-euskalduntzea sustatzea du oinarrizko helburu.

Diru-sarreren iturri nagusiak EAEko Administrazio Orokorrak emandako transferentziak eta beste erakunde publiko batzuekin euren langileak euskalduntzeko sinatutako hitzarmenek fakturazioa dira.

Agintaritza-organoak Zuzendaritza Batzordea (erakundearren ordezkotza du), Batzorde Akademiko, Zuzendaritza Batzordeburua eta HABEko Zuzendaritza Nagusia dira.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 62 pertsonakoa izan da 2018an.

## 1. Organización y actividad

*HABE es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Cultura y Política Lingüística y creado por la Ley 29/1983, de 25 de noviembre.*

*El objetivo básico es el fomento de la euskaldunización y alfabetización de adultos.*

*Las principales fuentes de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE, y la facturación relativa a convenios suscritos con otras entidades públicas para la euskaldunización de su personal.*

*Los órganos de gobierno son el Patronato Rector que ostenta la representación de la institución, el Consejo Académico, la Presidencia del Patronato Rector y la Dirección General de HABE.*

*La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

*El número medio de empleados durante 2018 ha sido de 62.*

## 2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2018ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauetik jarraituz aurkezen dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduaren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzko partida bakoitzak, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketen egoera-orria eta diru-fluxuen egoera-orria), 2018ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezen dituzte.

## 2. Bases de presentación de las cuentas

*Las cuentas anuales del ejercicio 2018 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.*

*Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.*

*Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2018, las correspondientes al ejercicio anterior.*



### 3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Ibilgetu ukiezina: Ibilgetu ukiezinaren eskuratzeak erositako prezioan daude kontabilizatuta, eta linealki amortizatzen dira 5 urteko epean.
- c) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobrazen edo ordaintzen direnean.
- d) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.
- e) Emandako transferentziak eta diru-laguntzak: Emandako transferentziak eta diru-laguntzak aurrekontu-obligazioa aintzatesten denean erregistratzen dira.

### 3. Normas de reconocimiento y valoración

*Se han aplicado los siguientes criterios contables:*

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Inmovilizado intangible: Las adquisiciones de inmovilizado intangible figuran contabilizados a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un periodo de 5 años.*
- c) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- d) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*
- e) *Transferencias y subvenciones concedidas: Las transferencias y subvenciones concedidas se registran cuando se reconoce la obligación presupuestaria.*



#### 4. Ibilgetu materiala

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

#### 4. Inmovilizado material

*Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:*

KONTZEPTUA CONCEPTO	Lurrak Terrenos	Eraikuntzak Construcciones	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	GUZTIRA TOTAL
<b>KOSTUA COSTE</b> <b>2018ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2018</b>	90.152	3.029.630	111.794	<b>3.231.576</b>
Altak Altas	--	--	31.633	<b>31.633</b>
Bajak Bajas	--	--	(27.616)	<b>(27.616)</b>
<b>2018ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2018</b>	<b>90.152</b>	<b>3.029.630</b>	<b>115.812</b>	<b>3.235.593</b>
<b>AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN</b> <b>2018ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2018</b>	--	895.792	93.768	<b>989.561</b>
Zuzkidurak Dotaciones	--	35.441	13.236	<b>48.677</b>
Bajak Bajas	--	--	(27.616)	<b>(27.616)</b>
<b>2018ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2018</b>	--	<b>931.233</b>	<b>79.389</b>	<b>1.010.622</b>
<b>KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE</b> <b>2018ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2018</b>	90.152	2.133.837	18.026	2.242.015
<b>2018ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2018</b>	<b>90.152</b>	<b>2.098.397</b>	<b>36.423</b>	<b>2.224.972</b>

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak  
Bestelako ibilgetu materiala

%1,01 - 2  
%10 - 20

*Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:*

*Construcciones  
Otro inmovilizado material*

*1,01 - 2%  
10 - 20%*



**5. Ibilgetu ukiezina**

Epigrafe honetako partidetan ondorengo mugimenduak izan dira:

**5. Inmovilizado intangible**

*Los movimientos de las partidas incluidas en este epígrafe han sido los siguientes:*

Eurotan  
 En euros

KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i>	Jabetza industriala eta intelektuala <i>Propiedad industrial e intelectual</i>	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
<b>KOSTUA <i>COSTE</i></b> <b>2018ko urtarrilaren 1eko saldoa</b> <i>Saldo al 1 de enero de 2018</i>  Altak <i>Altas</i>	72.528	1.156.510	<b>1.229.038</b>
<b>2018ko abenduaren 31ko saldoa</b> <i>Saldo al 31 de diciembre de 2018</i>	<b>72.528</b>	<b>1.261.510</b>	<b>1.334.038</b>
<b>AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN</i></b> <b>2018ko urtarrilaren 1eko saldoa</b> <i>Saldo al 1 de enero de 2018</i>  Zuzkidurak <i>Dotaciones</i>	72.528	1.023.337	<b>1.095.865</b>
<b>2018ko abenduaren 31ko saldoa</b> <i>Saldo al 31 de diciembre de 2018</i>	<b>72.528</b>	<b>1.075.953</b>	<b>1.148.480</b>
<b>KONTABILITATE BALIO GARBIA <i>VALOR NETO CONTABLE</i></b> <b>2018ko urtarrilaren 1eko saldoa</b> <i>Saldo al 1 de enero de 2018</i>	--	133.174	<b>133.174</b>
<b>2018ko abenduaren 31ko saldoa</b> <i>Saldo al 31 de diciembre de 2018</i>	--	<b>185.558</b>	<b>185.558</b>

Ibilgetu ukiezinen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta linealki 5 urteko epean amortizatzen dira.

*Las adquisiciones de inmovilizaciones intangibles figuran contabilizadas a su precio de adquisición y se amortizan linealmente en un período de 5 años.*



**6. Aktibo finantzarioak**

**6. Activos financieros**

Eurotan  
 En euros

KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i>	Epe luzeko aktibo finantzarioak <i>Activos financieros a I/p</i>	Epe laburreko aktibo finantzarioak <i>Activos financieros a c/p</i>
<b>Kredituak eta kobratzeko partidak</b> <i>Créditos y partidas a cobrar</i>	<b>3.750</b>	<b>1.571</b>
Pertsonalari emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>	3.750	--
Bidaia gastuetarako aurrerakinak <i>Anticipos para gastos de viaje</i>	--	1.571
<b>Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak</b> <i>Inversiones en entidades del grupo</i>	<b>--</b>	<b>7.607.966</b>
EAeko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i>	--	7.607.966
<b>GUZTIRA</b> <i>TOTAL</i>	<b>3.750</b>	<b>7.609.537</b>

Pertsonalari emandako kredituak interesik gabe ematen dira, eta gehienez 48 hilabetez.

“Administracio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, HABE erakunde autonomoaren diruzaintzako eragiketa gehienak, ordainketak eta sarrerak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

**7. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk**

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

HABE erakunde autonomoak, 2018ko ekitaldian, EAeko Administrazio Orokorratik honako transferentzia hauek jaso ditu bere aurrekontua finantzatzeko:

Los créditos al personal son sin interés y con una duración máxima de 48 meses.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, del organismo autónomo HABE se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

**7. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos**

Transferencias y subvenciones recibidas.

El organismo autónomo HABE ha recibido en el ejercicio 2018 las siguientes transferencias de la Administración General de la CAE para la financiación de su presupuesto:

**JASOTAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK**  
*TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES RECIBIDAS*

Eurotan  
 En euros

KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i>	2018/12/31ko saldoak <i>Saldos a 31/12/2018</i>
Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i>	35.976.774
<b>GUZTIRA</b> <i>TOTAL</i>	<b>35.976.774</b>



Emandako transferentziak eta diru-laguntzak.

HABE erakunde autonomoak, 2018ko ekitaldian, honako diru-laguntza hauek eman ditu:

*Transferencias y subvenciones concedidas.*

*El organismo autónomo HABE ha concedido durante el ejercicio 2018 las siguientes subvenciones:*

**EMANDAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK**  
**TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CONCEDIDAS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	2018/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2018	Eurotan En euros
Enpresa pribatuentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a empresas privadas</i>	14.309.151	
Toki-korporazioentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a corporaciones locales</i>	11.529.729	
Familiertzako eta bestelako erakundeentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a familias y otras instituciones</i>	7.513.904	
Zuzenbide pribatuko erakunde publikoentzako diru-laguntzak <i>Subvenciones a entes públicos de derecho privado</i>	58.332	
GUZTIRA TOTAL	<b>19.101.965</b>	

**8. Aurrekontuz kanpoko eragiketak**

Honako hauek izan dira aktibo korrienteko “Kobratu beharreko beste kontu batzuk” eta “Administrazio publikoak” epigrafeetako mugimenduak:

**8. Operaciones no presupuestarias**

*Los movimientos de los epígrafes “Otras cuentas a cobrar” y “Administraciones públicas” del activo corriente han sido los siguientes:*

**AURREKONTUZ KANPOKO ZORDUNAK**  
**DEUDORES NO PRESUPUESTARIOS**

KONTZEPTUA CONCEPTO	2018/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2018	Aldiko aldea Variación en el periodo	2018/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2018	Eurotan En euros
Jasanarazitako BEZarengatik zordunak <i>Deudores por IVA repercutido</i>	299	(299)	--	
Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik zordun <i>Hacienda Pública, deudora por diversos conceptos</i>	--	295	295	
BEZagatik <i>Por IVA</i>	--	295	295	
GUZTIRA TOTAL	<b>299</b>	<b>(4)</b>	<b>295</b>	



Honako hauek izan dira pasibo korrienteko “Ordaindu beharreko beste kontu batzuk” eta “Administrazio publikoak” epigrafeetako mugimenduak:

*Los movimientos de los epígrafes “Otras cuentas a pagar” y “Administraciones públicas” del pasivo corriente han sido los siguientes:*

**AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK  
 ACREDITORES NO PRESUPUESTARIOS**

Eurotan  
 En euros

KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i>	2018/01/01eko saldoak <i>Saldos a 01/01/2018</i>	Aldiko aldea <i>Variación en el periodo</i>	2018/12/31ko saldoak <i>Saldos a 31/12/2018</i>
<b>Sarreren itzulketagatikoa hartzekodunak  <i>Acreedores por devolución de ingresos</i></b>	<b>253</b>	<b>(253)</b>	<b>--</b>
<b>Hainbat hartzekodun  <i>Otros acreedores</i></b>	<b>2.087</b>	<b>1.058</b>	<b>3.145</b>
<b>Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun  <i>Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos</i></b>	<b>159.743</b>	<b>44.183</b>	<b>203.926</b>
BEZagatik <i>Por IVA</i>	10	(10)	--
Egindako atxikipenengatik <i>Por retenciones practicadas</i>	159.733	44.193	203.926
<b>Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak  <i>Organismos de previsión social, acreedores</i></b>	<b>178.580</b>	<b>2.907</b>	<b>181.486</b>
Gizarte Segurantza <i>Seguridad Social</i>	177.816	(810)	177.006
Gizarte aurreikuspeneko bestelako erakundeak <i>Otros organismos de previsión social</i>	764	3.717	4.480
<b>GUZTIRA  <i>TOTAL</i></b>	<b>340.662</b>	<b>47.895</b>	<b>388.558</b>

**9. Administrazio-kontratuak. Esleipen-prozedurak**

Ogasun eta Ekonomia Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzak emandako informazioaren arabera, EAEko Sektore Publikoko Kontratuaren Euskal Erregistroan sartutako kontratuak eta 2018ko ekitaldian esleitu direnak ondorengo hauek izan dira:

**9. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación**

*De acuerdo con la información facilitada por la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Economía, los contratos incluidos en el Registro Vasco de Contratos del Sector Público de la CAE y adjudicados durante el ejercicio 2018 han sido los siguientes:*

Eurotan  
 En euros

Kontratu mota <i>Tipo de contrato</i>	Procedura <i>Procedimiento</i>	Kontratuen kopurua <i>Nº de contratos</i>	Esleipenaren zenbatekoa <i>Importe de adjudicación</i>
Zerbitzuak <i>Servicios</i>	Kontratu txikia <i>Contrato menor</i>	10	85.481
<b>GUZTIRA  <i>TOTAL</i></b>		<b>10</b>	<b>85.481</b>



**10. Aurrekontuari buruzko informazioa**

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehatzuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko zordunen saldoa:

**10. Información presupuestaria**

*La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.*

*La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:*

**AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK  
 DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS**

KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i>		Eurotan <i>En euros</i>	
		2018 ekitaldia <i>Ejercicio 2018</i>	2017 ekitaldia <i>Ejercicio 2017</i>
Uneko ekitaldia <i>Ejercicio corriente</i>		49.152	47.548
Aurreko ekitaldiak <i>Ejercicios anteriores</i>		3.000	5.049
<b>GUZTIRA  <i>TOTAL</i></b>		<b>52.152</b>	<b>52.596</b>

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako eskubideengatiko zordunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

*La evolución durante el ejercicio de los deudores por derechos reconocidos de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:*

Aurrekontua <i>Presupuesto</i>	Kobratzeko dauden eskubideak <i>2018-01-01ean</i> <i>Derechos pendientes de cobro al 01-01-2018</i>	Ekitaldian izandako sarrerak <i>Cobros durante el ejercicio</i>	Baliogabetzeak <i>Anulaciones</i>	Kobratzeko dauden eskubideak <i>2018-12-31n</i> <i>Derechos pendientes de cobro al 31-12-2018</i>
2015	1.703	--	--	1.703
2016	3.345	--	2.048	1.297
2017	47.548	47.548	--	--
<b>GUZTIRA  <i>TOTAL</i></b>	<b>52.596</b>	<b>47.548</b>	<b>2.048</b>	<b>3.000</b>



Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

*La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:*

**AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK**  
**ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS**

Eurotan  
*En euros*

KONTZEPTUA <i>CONCEPTO</i>	2018 ekitaldia <i>Ejercicio 2018</i>	2017 ekitaldia <i>Ejercicio 2017</i>
Uneko ekitaldia <i>Ejercicio corriente</i>	5.309.667	4.915.089
<b>GUZTIRA  <i>TOTAL</i></b>	<b>5.309.667</b>	<b>4.915.089</b>

Honako hau da aurreko ekitaldietako aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

*La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas de ejercicios anteriores y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:*

Eurotan  
*En euros*

Aurrekontua <i>Presupuesto</i>	Ordaintzeko dauden obligazioak <i>Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2018</i>	Ekitaldian izandako ordainketak <i>Pagos durante el ejercicio</i>	Ordaintzeko dauden obligazioak <i>Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2018</i>
2017	4.915.089	4.915.089	--
<b>GUZTIRA  <i>TOTAL</i></b>	<b>4.915.089</b>	<b>4.915.089</b>	--



## 11. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak

### 11. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiak zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\begin{matrix} \text{Aktibo korrientea} \\ \text{Activo corriente} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Pasibo korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} \end{matrix}} = \frac{7.697.107}{5.698.224} = \boxed{135,1\%}$$

b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galda garri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\begin{matrix} \text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea} \\ \text{Pasivo corriente} + \text{Pasivo no corriente} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Ondare garbia eta pasiboa guztira} \\ \text{Total patrimonio neto y pasivo} \end{matrix}} = \frac{5.698.224}{10.111.386} = \boxed{56,4\%}$$

c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzateesta eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\begin{matrix} \text{Aitortutako obligazioak} \\ \text{Obligaciones reconocidas} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Kreditua guztira} \\ \text{Créditos totales} \end{matrix}} = \frac{41.318.360}{42.069.000} = \boxed{98,2\%}$$

d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 22 egunekoa izan da 2018an.

d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

*El periodo medio de pago de 2018 asciende a 22 días.*

e) Diru-sarreren aurrekontuaren gauzatzea: Aintzatesitako eskubideek behin betiko diru-sarreren aurrekontuarekiko proportzioa islatzen du.

e) Ejecución del presupuesto de ingresos: Refleja la proporción de los derechos reconocidos sobre el presupuesto de ingresos definitivo.

$$\text{Sarreren aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\begin{matrix} \text{Aitortutako eskubideak} \\ \text{Derechos reconocidos} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{Behin betiko sarreren aurrekontua} \\ \text{Presupuesto de ingresos definitivo} \end{matrix}} = \frac{42.244.884}{42.069.000} = \boxed{100\%}$$



**12. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea**

**12. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario**

Eurotan  
 En euros

<b>2018 ekitaldi emaitza garbia - Aurrezkie / (Desaurrezkie)</b>	<b>961.275</b>
<i>Resultado neto del ejercicio 2018 - Ahorro / (Desahorro)</i>	
KEN: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko gastuak	
MENOS: Gastos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	<b>142.633</b>
Ibilgetu ukiezinak eskuraztea	105.000
<i>Adquisiciones de inmovilizado intangible</i>	
Ibilgetu materialak eskuraztea	31.633
<i>Adquisiciones de inmovilizado material</i>	
Pertsonalari emandako kredituak	6.000
<i>Concesión de créditos al personal</i>	
GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak	
MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial	<b>4.542</b>
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa	4.542
<i>Amortización de créditos al personal</i>	
GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak	
MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario	<b>101.292</b>
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak	101.292
<i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	
<b>2018 ekitaldi aurrekontu emaitza</b>	
<i>Resultado presupuestario del ejercicio 2018</i>	<b>924.475</b>